



CCSM  
Chinese Church  
Support Ministries  
中國教會支援使團

本期  
內容

# 中國現勢代禱信

2023年09月

## 從南方邊境入境 的中國人

自從疫情以來，從美國南方邊境入境的中國人數量大幅增加。2023年4月時，美國移民當局在墨西哥邊境見到將近3,200名中國移民。在2019年底，這個數字只不過是一個月200人。

移民通常會飛往厄瓜多爾，那裡允許他們不用簽證就能入境。之後他們會成群穿過達連隘口，那是分隔哥倫比亞和巴拿巴，寬約66英哩（106公里）的叢林。安全通過之後，他們可以繼續搭巴士前往美國。整體而言，這段路艱苦而漫長，而且可能意味著在抵達目的地之前，



他們要長途跋涉經過將近十二個國家。

有些人希望能在美國邊境被攔下來，因為這樣或許可以加快尋求庇護的速度。其他順利進入美國的人會成為非法勞工，因為孩子可以註冊進入當地學校就讀而感到心滿意足。無論是哪一種情況，非法入境都能避開漫長的申請

從南方邊境入境的  
中國人

後Covid策略

以為中國提供聖經  
的名義進行詐欺

迫在眉睫的  
聖經危機

基督徒人權律師  
「消失」

CCSM USA  
的消息

尋求事奉、剛強與支援在中國的教會與百姓

程序，以及簽證被拒的風險。

為了協助度過這段困難、且時有危險的旅程，在中國的社交媒體上一直有提供大量詳細的建議。比較不引人注意的主題標籤，例如「徒步穿越雨林」，就能避開審查。曾經完成旅程的移民會分享他們的建議，例如途中休息的地方、費用、巴士路線，以及其他逐步說明的資訊。當然，也有人口走私販子收錢提供服務，有經驗的移民則利用秘訣和建議謀利。

在非法進入美國的數千名中國人當中，會有許多人以中國壓迫宗教信仰為由申請庇護。近年來，中國所有的宗教都在大陸受到某種程度的逼迫，即使是傳統上被視為「中國宗教」、名列中國五大合法信仰的佛教和道教也一樣。

尋求庇護的中國基督徒在抵達美國後，就會想要加入教會。這件事很重要，可以表現他們是虔誠的基督徒，對於他們的法律案件可能有

所幫助。

中國移民喜歡前往有現存中國人社區的城市。許多人足夠富有，可以迅速適應美國的生活，但是較不富有的人需要協助。當他們抵達所選擇的城市時，或許可以透過微信群組了解剛抵達的人可以在哪裡獲得幫助。透過這些管道，他們知道慈善機構和各種提供食物、衣服、英語教育和就學建議，以及法律和醫療服務的宗教團體，以及如何成為地下勞動力的一員。

中國人大量進入美國，為美國的教會帶來以幫助和友誼傳福音的機會。其他的信仰，包括佛教團體，也把目標放在新來者身上。

基督徒團體必須考慮移民出身的文化背景。舉例來說，如果以食物銀行或熱湯廚房來提供協助，食物必須適合中國人的口味和喜好。協助團體或許可以考慮和使用中文的教會合作。他們或許也可以考慮提供英語課程或英語角。

### 關於CCSM的小知識……

「做我們的報導者。」巴柝聲牧師（Ross Paterson, CCSM創辦人）於1983年第一次前往中國時，一位家庭教會的領袖這樣告訴他。巴柝聲牧師將這句話視為主給他的第一個命令——讓西方教會察覺中國的需要，並推動代禱。在當時，中國教會的事情鮮為人知。

同樣在這趟第一次旅行中，他聽到另一個請求。「我們非常需要書籍和堅實的基本教導。」

今天CCSM順應時代來回應這個呼聲，繼續與中國的信徒密切合作，滿足這個迅速成長的教會的需要。中國仍有數百萬人從來沒有聽過耶穌的事。

# 後Covid策略

*China Christian Daily*於2023年7月10日發表的一篇文章檢視在疫情過後，三自教會如何支持現有的會友、與停止聚會的會友重新連結，以及傳福音帶來新會友。

在忍受三年的管制之後，會眾並沒有全部回到教會。有些會友變得非常習慣線上聚會，以致於他們不再願意費力參加實體的教會聚會。也有人因為各種困難或挑戰而不再去教會。疫情造成的經濟難題導致人們遷居到海岸城市去找工作，以致教會人數大幅減少。

自從Covid爆發以來，許多教會把焦點放在重新得回失去的會友。

運動和戶外活動是吸引在疫情期間走失的「羊」回歸的方法之一。活動之後，教會領袖可以邀請他們加入微信群組，利用這種方

自從Covid爆發以來，許多教會把焦點放在重新得回失去的會友。

式來保持聯繫。再者，他們可以安排探訪，以了解對方的困難、為他們禱告，以及提供協助。

有些教會向訪客打開大門，讓他們參觀，並展示為生活中各種情況禱告的禱告卡，以及介紹教會和基督教基本教導的單張。

有些教會把焦點放在透過傳福音來帶領新會友進入教會。有一個教會將一年中的四個月專門用來鼓勵會友向朋友及家人傳福音。他們可能會先邀請對方參加每週的小組活動，最後再帶領他們進入教會。教會也為想要更深入了解的人提供系統性的學習。

受都市移民現象影響的教會已經發現自己要面對的是年齡較大的族



群。面對一群年長的會眾，牧人必須調整聚會的方式，以適應較為簡化的聚會風格，並且用一再重複的方式來強化他們的信息。為了關懷這些年長的會友，他們必須調整教會的事工——將探訪和禱告事工列為優先，舉辦識字班之類的課程，甚至要成立療養院。

這篇文章提到中國東北有一間教會成立了「長者大學」，提供書法、烹飪和音樂課程。

宗教法對於中國教會傳福音的方式添加許多限制，但是信徒仍然有

許多合法的傳福音方法。

宗教團體只能在經過核准的宗教場所舉行事先取得批准、安排時間的活動，其他未經批准的活動一律禁止。政府的政策允許登記在案的宗教團體投入慈善工作，但是法律明確禁止以信仰為基礎的機構在進行慈善活動時傳教。法律並未明確定義何謂傳教，導致許多信徒行事小心翼翼，完全不談任何與宗教有關的事。

消息來源：[ChinaSource](#)及[China Christian Daily](#)

## 以為中國提供聖經的名義進行詐欺



一名來自美國喬治亞州的男子向宗教慈善機構和基督徒至少詐騙了3200萬美元。他欺騙他們，以為他們是「為中國提供聖經」而奉獻。

在2010到2019年間，自稱是宣教士的Jason Gerald Shenk向俄亥俄州、賓州、北卡羅萊納州和加拿大安大略省的團體和個人收取捐款。

Shenk代表「晨星事工」(Morning Star Ministries)收取捐款，這個機構

在喬治亞州的銀行擁有一個同名的銀行帳戶，但是這個機構從來就不是喬治亞州的註冊單位。Shenk是該帳戶的三名簽署者之一。

在俄亥俄州，他詐騙的團體包括阿米什人和門諾教派人，二者得知他花用他們辛苦賺得的錢的方式，都很震驚。所有的捐款從來不曾像Shenk承諾的那樣，用來為陷入困境

的中國基督徒購買迫切需要的聖經和基督教書籍。相反地，Shenk無恥地將這些錢揮霍在自己身上。他在線上運彩賭博，支付700萬美元給經營Shenk家庭農場的公司，購買鑽石和貴重金屬，在智利置產，用不同的名字購買多份保險，以及一家核能公司的股份。大筆金錢被送往海外，到亞洲和新加坡。

2016年時，Shenk開始感到不安。為了逃避查稅和其他調查，他放棄美國國籍並離開美國，目前仍然不知道他身在何處。

美國司法部於2023年8月1日發布對Shenk的逮捕令。根據喬治亞州南區檢察官Jill E. Steinberg所述，Shenk被指控四項電信詐欺罪，其中包括未報告外國銀行帳戶，另外還有37項與洗錢有關的罪名。若是接受審判，除了巨額罰款之外，Shenk還可能面臨長達20年的徒刑。

---

所有曾經捐款給Shenk的人都  
都必須以478-752-6810  
這支電話和  
美國聯邦政府聯繫

---

Shenk的卑鄙行為會使許多真心

努力為中國信徒提供聖經的合法機構受到質疑。如今有許多原因導致中國信徒無法自己取得聖經。中國法律禁止在線上購買紙本聖經，必須向國家（三自運動）教會購買聖經，而且必須具名購買。中國有數百萬的地下教會基督徒，他們不在這些教會聚會，也有許多人有很好的理由不能因為進入教會而被認定為基督徒。這是因為所有9800萬名共產黨員都不能有宗教信仰。此外，在中國為中國信徒印刷的聖經數量總是太少，不足以滿足需求。在計算需要的聖經數量時，未登記的信徒並未被計算在內。離線的數位聖經和資源，以及大字版聖經和少數民族語言聖經也都有很大的需求。





## 迫在眉睫的 聖經危機

在漫長的疫情隔離之後，中國開始開放，外國基督徒也和一些地下教會的領袖有所接觸。他們希望全體教會能夠知道兩件事：

- 他們非常缺乏聖經。
- 為印刷和發送聖經提供所需的經費已經變得複雜又危險。

為了幫助讀者明白這場聖經危機有多大，我們將在此探討一些相關的問題：

### 聖經在中國是合法的嗎？

答案既是「是」，也是「不是」。聖經被歸類為中國基督教協會／三自愛國運動(CCC/TSPM)的「內部文件」，因此三自教會可以向會友出售聖經。然而，聖經並沒有得到中國給予的ISBN（國際標準書籍編號），因此不能在中國市場上合法販售。ISBN是針對國家／地區發行的。只有中國政府的出版公

司可以發給中國的ISBN，而且只有具備中國ISBN的書籍才能在中國合法出版和販售。中國並不允許書籍進口，或是在線上購買聖經。以978-7-為開頭的ISBN代表在中國出版的書籍。

### 在中國合法印刷的 聖經有多少？

根據United Bible Societies China Partnership的資料，在1987到2019年間，南京愛德印刷公司共印製了8500萬本聖經，供中國境內發行。這個數量相當於每年不到300萬本。此外，部分先前公布的數字是包括聖經與聖詩！不清楚現在的情況是否仍然如此。

### 需要多少聖經？

要回答這個問題，我們必須將國家主導的三自教會和未登記的地下教會分開來考慮——並且要運用一點數學。

## 1. 三自教會

2018年，國家主導的三自教會人數的官方數字是3800萬。300萬本聖經可以為新信徒提供一本新聖經（假設教會成長率是保守的5%），並允許每100名信徒中將近2人更換其舊聖經，或是購買另一個版本的聖經，或在需要的時候購買大字版聖經。三自教會會友也可以下載三自教會網站上免費提供的數位版本。

## 2. 地下教會

無法判斷中國地下教會的人數有多少。2018年時，保守估計最少為4000萬人，而其他專家計算的人數多達1億9200萬人。如果套用每年5%的成長率，那麼對於新聖經的需求量介於每年200萬至960萬本之間。還要加上更換毀損的聖經及其他版本聖經的數量。

再進一步考慮5%的成長率是保守估計。在2014年Slate雜誌發表的一篇論文中，美國普渡大學中國宗教與社會研究中心（The Center on

Religion and Chinese Society at Purdue University）主任楊鳳崗指出，在1980到2010年之間，新教的平均年複合成長率超過10%。1950年至2010年則是7%。眾所周知，在逼迫之下，教會反而可能大大增長。

因此，結論就是，我們知道國家主導的教會確實可以取得聖經。但是非常令人關切的是，現在地下教會完全無法取得合法的聖經。完全沒有。他們需要幫助，每年至少需要200萬本聖經來供應新的信徒。但是實際上，需要的數量要多很多很多——每年最多可能需要2000萬本聖經——如果套用較高的信徒估計數量、較高的教會成長率，以及更換聖經和額外版本的需求量。

製作聖經，無論是數位或紙本，都需要成本。由於中國採用數位貨幣和區塊鏈技術，資金無法在不被追蹤的情況下直接轉帳到銀行帳戶。有些機構可以順利地透過商業來傳遞資金。整體而言，這些困難都會使聖經短缺的問題一年比一年更加複雜。



### 國際短宣隊

請發電子郵件到  
[teams@CCSMglobal.org](mailto:teams@CCSMglobal.org)  
以了解我們所提供的內容



## 基督徒人權律師「消失」

……五年十個月。

2001年，中國司法部正式認可基督徒人權律師高智晟為「中國十佳律師之一」。然而到最後，因為高律師熱心為受壓迫和受迫受害者辯護，以及抗議中共政策和行為的公開信，導致他成為統治體系的眼中釘。高律師被吊銷律師執照，於2006年首次入獄。

這位虔誠的自由鬥士無疑是當代受到最嚴厲逼迫的中國基督徒。

自從2006年起，高律師就多次被迫「消失」，受到殘忍的毆打和可怕的酷刑，長時間獨自監禁，不給予醫療照顧——都因為他拒絕保持沈默。2014年8月，高智晟結束三年秘密監禁，再度現身時，極度營養

不良，且有精神創傷。中共以為終於使他崩潰，再也無法恢復。

但是中共錯了。儘管被軟禁在偏遠地帶，也沒有醫療照顧，高智晟仍振作精神，秘密撰寫了一份回憶錄和40頁的人權報告。他還設法將這兩份文件偷運出去，於2016年6月時在香港出版。2017年8月，高智晟在兩位急欲為他提供醫療照護的朋友的協助下，擺脫了政府的監視人員。出逃23天後，警方發現高智晟和他的朋友。他的朋友被捕，高智晟被關進山西省一處秘密監獄，「消失」了。[參閱 RLPB 432 (2017.11.15)]從此再也沒有人見到他。



# 代禱的事項

2023年09月

您可以把這一頁代禱消息夾在您的聖經裡，好幫助您記得為中國代禱的事項。



## 代禱事項 #1

### 從南方邊境入境的中國人

- § 感謝神，將中國人安全地帶領到可以自由聽見並討論福音信息的國家。
- § 求主使美國的教會看見這些來自中國的新來者的需要，聖靈引導他們知道如何歡迎他們，與他們建立關係。
- § 求主使新移民能夠得到雙語聖經。
- § 求主興起工人，向想要認識神的中國移民做見證，並陪伴他們。

## 代禱事項 #2

### 後Covid策略

- § 懇求聖靈引導中國教會的神職人員、同工和長老，讓他們知道當如何帶領其教會並增長。
- § 求主使交到祂手中的「餅和魚」倍增，多而又多。
- § 懇求天父接觸並教導那些因為各種原因離開教會的基督徒，並使他們成長。求主使他們能夠快快恢復聚會。

## 代禱事項 #3

### 以為中國提供聖經的名義進行詐欺

- § 求主使Jason Gerald Shenk和他的同黨能夠迅速受到法律制裁。求主使受騙的人能夠取回他們的錢。
- § 求主恩待，讓Shenk的行為不致令教會害怕而不願奉獻支持中國的基督徒。也求主保守，不要讓仇敵利用這件事，使政府有藉口立法禁止或限制這類的奉獻。
- § 求神保護所有忠心協助中國教會的機構和同工。
- § 求主使基督徒和基督教機構能夠有分辨力和聰明，用心了解和核實所支持的慈善機構的合法性。





# 代禱的事項

2023年09月

「靠著聖靈，隨時多方禱告祈求；  
並要在此警醒不倦，為眾聖徒祈求。」  
以弗所書 6:18

## 代禱事項 #4

### 迫在眉睫的聖經 危機

- § 「你們蒙了重生，不是由於能壞的種子，乃是由於不能壞的種子，是藉著神活潑常存的道。」（彼前 1:23）
- § 為神的話向神獻上感謝。
- § 求主保護冒極大風險在中國勞苦印製並發送聖經的人。
- § 為設法滿足聖經需求的人祈求智慧和引導。

## 代禱事項 #5

### 基督徒人權律師 「消失」


- § 懇求主垂聽被捕或被綁架但仍然活著、在隔絕和黑暗的惡夢中「消失」的基督徒弟兄姐妹的呼求。但願主介入，保護、釋放和恢復他們；但願祂的同在明顯可及，以安慰、激勵和支持他們。
- § 我往哪裡去躲避你的靈？我往哪裡逃、躲避你的面？我若升到天上，你在那裡；我若在陰間下榻，你也在那裡。（詩139:7-8）

## 代禱事項 #6

### CCSM USA的消息

- § 為中國信徒代禱，願他們得到裝備，遵循雅各書的典範，在一切事上成為美好、忠心的見證。
- § 求主呼召信徒，用和雅各一樣的熱心，起來為中國百姓禱告。
- § 為中國教會禱告，無論逼迫如何強烈，讓他們能夠堅定站立、委身，並且繼續扮演他們在全球宣教的大使命中的角色。

尋求事奉、剛強與支援  
在中國的教會與百姓



2021年4月初，山西省榆林公安部告訴高智晟的妻子耿和，他們關押了高智晟，但是不允許她見他或和他說話。她告訴自由亞洲電臺(RFA, 2021.4.20)，「現在我有越來越強烈的感覺，高智晟已經被迫害至死了……我只希望中國共產黨因為人道的理由，將高智晟的骨灰交還給我。」2023年4月20日，耿和在美國國會聽證會中作證。該次聽證會的

主題是「中國的政治犯：高智晟在哪裡？」在結束作證時，她要求美國駐華大使去看她的丈夫，確認他的狀況。然而，她知道她的要求或許不可能實現。「只要高智晟打電話給我，告訴我他還活著，就可以了。知道他還活著就夠了。」求主憐憫！

作者：Elizabeth Kendal ([Religious Liberty Prayer Bulletin](#))

## CCSM USA的消息

### 我們堅定的希望



*耶穌復活後，他的弟弟雅各成為耶路撒冷初代教會的支柱之一。*

歷史學家優西比烏寫道：「他經常獨自進入聖殿，經常跪下為百姓祈求赦免，由於總是在敬拜神和為百姓祈求赦免時屈膝，以致他的膝蓋像駱駝一樣硬。」

CCSM最大的盼望就是神興起這樣委身代禱的信徒，為中國百姓代求。

誰能比一起長大的弟弟更清楚看見耶穌基督的日常生活？後來雅各寫了新約聖經的一卷書。有人這樣

解說雅各書：「如果一個聾子在你家住了整整一個月，他能夠看得出來你是耶穌的門徒嗎？」

雅各書提到許多關於行為的事——沒有行為，信心就是死的。

中國的基督徒被他們的朋友和鄰居看在眼中。他們在艱難時刻如何行動和反應，會成為格外強烈的見證。

七月底時，杜蘇芮颱風帶來的破壞性大雨和洪水橫掃中國東岸，摧毀許多家庭和生計。8月6日時，山東省發生5.5級地震。自從疫情以來，在2023年上半年，中國的經濟從早些年的10-15%成長率降低到

5%。

雖然中國這艘大船沒有沈沒，但是已經沒有風來吹動它的帆。房地產業面臨危機，商業信心低迷，都市青年失業率很高，人口組成傾斜，而且還有巨大的地方政府負債。原本預期在疫情後可以恢復，但情況令人失望。對屬世事物的盼望已經變成一個不安定的承諾。

但願所有的中國人都有機會聽見基督的應許，以及我們擁有堅定盼望的原因。

CCSM堅定相信，儘管遭遇逼迫，中國的教會在未來的世界宣教中扮演著非常重要的角色。他們有許多地方值得我們西方人士學習。你知道，（參見網站[www.ccsmglobal.org](http://www.ccsmglobal.org)）事奉、剛強及支持中國教會和基督徒一直是我們的信條，至今仍然不變。然而這也包括在美國的中國僑民。

在結束之時，CCSM USA 要請問你是否能在禱告中，在你的教會或所在地區成立禱告小組。我們可以在這方面幫助你。請和我們聯絡取得詳細資料，郵件地址是[usa@ccsmglobal.org](mailto:usa@ccsmglobal.org)。

謹致最大的祝福，  
Ming Lai, Director.

美國辦公室

P.O. Box 3280  
Mercerville NJ 08619  
電話：  
732-543-4722  
辦公室主任：  
Ming Lai  
[usa@ccsmglobal.org](mailto:usa@ccsmglobal.org)

我們的社群媒體



若需要電子版的  
每月禱告信  
可以訂閱  
[ccsmglobal.org](http://ccsmglobal.org)

